

HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## VERKEHRS INFO MOBILITÀ

### Digitales COVID-Zertifikat der EU – Was muss bei Auslandsreisen beachtet werden?

Bozen, 01.07.2021

**Ab 1. Juli** gilt das **EU-weit einheitliche Digitale COVID-Zertifikat**. Das Zertifikat ist ein Nachweis der erfolgten COVID-19 Impfung, Genesung oder negativen Testung. Es dient als wichtige Voraussetzung für Auslandsreisen innerhalb der EU. **Dennoch gilt es nationale Einreisebestimmungen der einzelnen Staaten zu beachten. Wir empfehlen Ihnen sich vor jeder Auslandsreise über die aktuellen Bestimmungen zu informieren.**

#### Italien – Einreise aus dem EU-Ausland

Einreisen aus [Ländern der Liste C](#) (EU-Ausland) sind ohne Angabe von Gründen zulässig (vorbehaltlich eventueller regionaler Einschränkungen in Italien).

Gemäß der Verordnung des Gesundheitsministers vom 14. Mai 2021 ist für die Einreise nach Italien bei Aufenthalt oder Durchreise aus den Ländern der Liste C in den vorangegangenen 14 Tagen das Ausfüllen eines [Online Einreiseformulars](#) (auch digitales Passagierlokalisierungsformular - dPLF genannt) erforderlich.

I-39100 Bozen  
Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 611  
segreteria@bz.legalmail.camcom.it  
generalsekretariat@handelskammer.bz.it  
www.handelskammer.bz.it  
Steuernummer: 80000670218  
ISO-Zertifizierung 9001:2015

### Certificazione COVID-19 - Cosa bisogna considerare quando si viaggia all'estero?

Bolzano, 01.07.2021

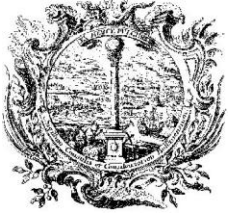
**A partire dal 1° luglio**, sarà in vigore la **certificazione verde COVID-19 uniforme in tutta l'UE**. Il certificato è la prova dell'avvenuta vaccinazione COVID-19, della guarigione o del test negativo. Serve come importante prerequisito per i viaggi all'interno dell'UE. **Ciononostante, devono essere osservati i regolamenti nazionali di ingresso dei singoli Paesi. Si raccomanda di informarsi sulle norme vigenti prima di ogni viaggio all'estero.**

#### Italia - Ingresso da Paesi dell'UE

Gli ingressi dai [Paesi della lista C](#) sono ammessi senza particolari limitazioni (soggetto a eventuali restrizioni a livello regionale).

In base al decreto del Ministro della Salute del 14 maggio 2021, l'ingresso in Italia per soggiorno o transito dai Paesi della lista C nei 14 giorni precedenti richiede la compilazione di un [modulo di ingresso online](#) (chiamato anche Passenger Locator Form digitale europeo - dPLF).

I-39100 Bolzano  
via Alto Adige 60  
tel. 0471 945 611  
segreteria@bz.legalmail.camcom.it  
segreteria@camcom.bz.it  
www.camcom.bz.it  
codice fiscale: 80000670218  
certificazione ISO 9001:2015



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Gemäß der Verordnung vom 18. Juni 2021 ist ab dem 21. Juni auch die **Vorlage eines digitalen COVID-Zertifikats der EU bei der Einreise verpflichtend**. Im Sinne des digitalen COVID-Zertifikats gelten folgende Definitionen:

- **geimpft**: jeder, der den Impfzyklus vor mindestens 14 Tagen abgeschlossen hat (eine oder zwei Dosen je nach Art des Impfstoffs; jedoch nur eine Dosis für Personen, die bereits an Covid erkrankt waren);
- **genesen**: jeder, der vor maximal 6 Monaten positiv auf Covid 19 getestet wurde und die verordnete Quarantäne beendet hat;
- **negativ getestet**: jeder, der auf einen molekularen (PCR) oder antigenen Abstrich negativ getestet wurde (innerhalb der letzten 48 Stunden).

Nähere Informationen zum digitalen COVID-Zertifikat der EU finden Sie [hier](#).

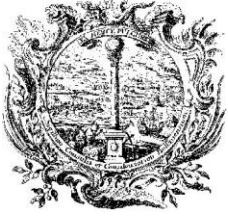
Es gibt einige **Ausnahmen** von der Pflicht, bei Einreise ein grünes Zertifikat vorzulegen. Die wichtigste Ausnahme betrifft **Mitarbeiter von Unternehmen mit Firmensitz in Italien, die für bis zu 5 Tage** (120 Stunden) aus Arbeitsgründen ins Ausland fahren. Personen, die unter eine der Ausnahmen fallen, brauchen **bei Einreise nach Italien kein grünes Zertifikat, müssen aber dennoch das Einreiseformular ausfüllen**. Weitere Ausnahmen finden Sie [auf unserer Website](#).

In base al decreto del Ministro della Salute del 18 giugno 2021, a partire dal 21 giugno, **è obbligatoria la presentazione di una certificazione verde COVID-19** al momento dell'ingresso in Italia. Ai fini della certificazione verde COVID-19, si applicano le seguenti definizioni:

- **vaccinato**: chiunque abbia completato il ciclo di vaccinazione da almeno 14 giorni (una o due dosi a seconda del tipo di vaccino; tuttavia, solo una dose per le persone che risultano guarite dal COVID);
- **guarito**: chiunque sia risultato positivo al COVID-19 non più di 6 mesi fa e abbia completato la quarantena prescritta;
- **testato**: chiunque sia risultato negativo a un tampone molecolare (PCR) o antigenico (nelle ultime 48 ore).

Maggiori informazioni sulla certificazione verde COVID-19 possono essere trovate [qui](#).

Ci sono alcune **eccezioni** al requisito del test. L'eccezione più importante riguarda i **dipendenti di aziende con sede in Italia che viaggiano all'estero per un massimo di 5 giorni** (120 ore) per motivi di lavoro. Le persone che rientrano in una delle eccezioni **non hanno bisogno di fare un test** quando entrano in Italia, ma devono **comunque compilare entrambi i moduli di ingresso**. Ulteriori eccezioni sono disponibili [sul nostro sito web](#).



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

### Österreich – Einreise aus Italien

Wer aus einem Land der „Anlage A“ (darunter fällt auch Italien) nach Österreich einreist, muss lediglich ein **grünes Zertifikat** (vormals „**3-G-Nachweis**“) (**geimpft, getestet, genesen**) mitführen und gegebenenfalls bei einer Kontrolle vorzeigen. Weitergehende Informationen und die Sonderregelung für **Pendler** finden Sie [auf unserer Website](#).

**ACHTUNG:** bitte beachten Sie auch die Rückreisebedingungen nach Italien (siehe oben).

### Deutschland – Einreise aus Italien

Italien gilt seit Sonntag, 6. Juni 2021 für Deutschland nicht mehr als Risikogebiet. Dies ist mit weitgehenden Lockerungen der **Einreise auf dem Landweg** aus Italien nach Deutschland verbunden. Wer von Italien aus nach Deutschland einreist benötigt **keine Einreiseanmeldung und auch kein grünes Zertifikat**. Bei der Einreise mit dem **Flugzeug** muss beim Check-In bzw. beim Boarding auf jeden Fall ein **grünes Zertifikat** vorgelegt werden. Eine Einreiseanmeldung ist nicht erforderlich. Weitergehende Informationen finden Sie [auf unserer Website](#).

**ACHTUNG:** bitte beachten Sie auch die Rückreisebedingungen nach Italien (siehe oben).

### Schweiz – Einreise aus Italien

Wenn Sie aus Italien, einem [Staat, der nicht als Land mit besorgniserregender Virusvariante](#) eingestuft ist,

### Austria – Ingresso dall'Italia

Chiunque entri in Austria da un Paese dell'"Allegato A" (inclusa l'Italia) deve essere in possesso di un cosiddetto "**certificato verde**" (**deve essere quindi vaccinato, testato o guarito**), che dovrà essere mostrato in caso di controllo. Ulteriori informazioni e le regole specifiche per i **pendolari** sono disponibili [sul nostro sito web](#).

**ATTENZIONE:** si prega di notare anche le condizioni di viaggio di rientro in Italia (vedi sopra).

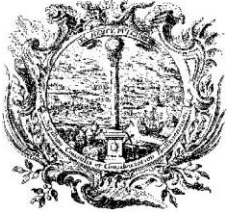
### Germania - Ingresso dall'Italia

Da domenica 6 giugno 2021 l'Italia non è più considerata un'area a rischio da parte della Germania. Questo comporta ampie facilitazioni per l'**ingresso via terra** in Germania dall'Italia. Chiunque entri in Germania dall'Italia **non ha bisogno di una dichiarazione d'ingresso o della "certificazione verde"**. Se si entra nel **Paese per via aerea** bisogna presentare al check-in oppure all'imbarco un **certificato verde**. Non è necessaria la registrazione dell'ingresso. Ulteriori informazioni sono disponibili [sul nostro sito web](#).

**ATTENZIONE:** si prega di notare anche le condizioni di viaggio di rientro in Italia (vedi sopra).

### Svizzera - Ingresso dall'Italia

Se si entra in Svizzera via terra dall'Italia, un paese che non è classificato come un [paese con una](#)



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

auf dem Landweg in die Schweiz einreisen, müssen Sie **keine besonderen Vorkehrungen treffen und können ohne COVID-Zertifikat und Registrierung die Grenze überqueren.**

Bei der Einreise mit dem Flugzeug muss hingegen ein online [Einreiseformular](#) ausgefüllt und ein 3-G-Nachweis (Impfzertifikat, Genesenenzertifikat oder negativer Testnachweis) mitgeführt werden. Das COVID-Zertifikat muss sowohl beim Boarding als auch bei der Einreise vorgezeigt werden. Weitergehende Informationen finden Sie [auf unserer Website](#).

**ACHTUNG:** bitte beachten Sie auch die Rückreisebedingungen nach Italien (siehe oben).

Gerne stehen wir Ihnen für Informationen und Rückfragen zu den coronabedingten Reisebeschränkungen unter 0471 945 614 oder [michael.anderhassen@handelskammer.bz.it](mailto:michael.anderhassen@handelskammer.bz.it) zur Verfügung.

[variante del virus preoccupante](#), **non è necessario prendere alcuna precauzione particolare e si può passare il confine senza una certificazione verde e senza la registrazione.**

In caso di ingresso per via aerea, invece, è necessario compilare un [modulo d'ingresso online](#) e presentare una certificazione verde. Il certificato verde deve essere presentato sia all'imbarco che alla frontiera svizzera. Ulteriori informazioni sono disponibili [sul nostro sito web](#).

**ATTENZIONE:** si prega di notare anche le condizioni di viaggio di rientro in Italia (vedi sopra).

Per domande e chiarimenti in merito alle restrizioni di viaggio legate al Covid potete rivolgerVi al numero 0471 945 614 o all'indirizzo [michael.anderhassen@camcom.bz.it](mailto:michael.anderhassen@camcom.bz.it).